



PORTOFINO
hand decorated parquets



Interamente decorato a mano in Italia, il parquet **PORTOFINO** è un prodotto artigianale dal sapore fresco e spontaneo. I suoi colori rimandano ai paesaggi tipici di un'Italia solare: equilibrati nei toni ed abilmente dosati tramite una sapiente applicazione manuale, conferiscono a questo parquet in rovere un tocco raffinato e tranquillizzante al tempo stesso. Il risultato è un pavimento in legno che sembra emerso dalla memoria delle nostre case. Il parquet Portofino rievoca la nostra tradizione, perciò ben si inserisce nelle situazioni più svariate: dai contesti urbani alle case di una volta. Un prodotto d'alto artigianato italiano, unico, perfetto sia per raccolti contesti residenziali, sia per le pavimentazioni di eleganti locali pubblici.

Entirely hand decorated in Italy, **PORTOFINO** parquet is an artisan product having a fresh and spontaneous character. Its colours remind you the typical landscapes of a sunny and cheerful Italy: balanced in tone and skillfully dosed by the expert hands of master craftsman, they give this oak flooring a refined touch, being soothing at the same time. The result is a wood floor that seems emerged from the memory of our homes. The Portofino parquet evokes our tradition, so it fits well in a variety of situations: from urban areas to the houses of days gone by. A unique product of high Italian craftsmanship, which is perfect for both cozy residential settings, and for elegant floorings in public places.

Entièrement décoré à la main en Italie, le parquet **PORTOFINO** est un produit artisanal au caractère frais et spontané. Ses couleurs sortent des paysages d'une Italie ensoleillée; sobres et abilement dosées par les mains expérimentées de l'artisan, elles confèrent à ce parquet en chêne une touche de raffinement et de calme. Le résultat est un sol en bois qui paraît issu de la mémoire de nos maisons. Tout en renvoyant à notre tradition, le parquet Portofino s'insère aisément dans les contextes les plus variés, dans les milieux urbains comme dans les maisons d'autrefois. Un produit de haut-artisanat italien, parfait aussi bien dans le milieu résidentiel le plus intime qu'au sol de lieux publics élégants.



Totalmente decorado a mano en Italia, el parquet **PORTOFINO** es un producto artesanal con un cariz fresco y espontáneo. Sus colores acuerdan los paisajes típicos de una Italia solar; equilibrados en sus tonalidades y sabiamente controlados por el trámite de cuidado proceso manual, entregan a este parquet en roble un toque muy refinado y tranquilizante al mismo tiempo. El resultado es un pavimento de madera que parece emergido desde la memoria de nuestros hogares. El parquet Portofino rellama nuestra tradición, por eso mismo perfectamente se coloca en ls situaciones más distintas: desde los contextos urbanos, hasta las casas antiguas. Portofino es un producto de alta artesanía italiana, perfecto tan para edificios residenciales como para pavimentos en elegantes lugares públicos.

Полностью декорирован вручную в Италии, паркет **ПОРТОФИНО** является продуктом с свежим и с необычным характером. Его цвета напоминают типичные пейзажи солнечной Италии: баланс цветов и умелая дозировка оттенков придают этому дубовому паркету изысканный и в то же время успокаивающий вид. В результате кажется, что этот деревянный пол имеет память итальянских старых домов. Паркет Portofino напоминает итальянскую традицию, поэтому хорошо вписывается в различных интерьерах: от современной городской квартиры до деревенского дома. Паркет Portofino- предмет высокого итальянского мастерства, уникальный, идеально подходит для различных жилых помещений, так и для элегантных общественных мест.

PORTOFINO 100%意大利加工，波托菲诺镶木地板是一款清新富有朝气的工匠艺术作品。它的色彩让人回想起意大利明媚的阳光及美妙的大自然风光：悦目的色调搭配工匠大师精美绝伦的工艺，为橡木地板带来极致曼妙的触感，犹如徜徉于家的记忆。波托菲诺镶木地板与传统相结合，不论是城市街区还是寻常百姓家里都适合。超高水准的意大利独特工艺，既是舒适住宅的完美诠释，又是公共场所的优雅体现。





1934HANDMADE | PORTOFINO | 90
su/on Maxitavole B5 - 13 x 200 x 1200/1500/1800/2000, info p. 6

HAND DECORATED *portofino*

XILO1934 | PORTOFINO
SU/ON MAXITAVOLE B5 - 13 x 120-200 x 1200/1500/1800/2000 mm

PORTOFINO 1 PORTOFINO 80 PORTOFINO 90 PORTOFINO 6



I COLORI DELLE REFERENZE RIPORTATE A CATALOGO HANNO CARATTERE INDICATIVO
COLOUR REFERENCES SHOWN IN THIS CATALOGUE ARE JUST FOR SAMPLE
LES REFERENCES DE COULEUR NE FIGURENT DANS CE CATALOGUE QU'À TITRE INDICATIF.
LOS COLORES DE LAS MUESTRAS QUE FIGURAN EN ESTE CATÁLOGO SON APROXIMADOS.
ЦВЕТОВАЯ ГАММА ПАРКЕТНЫХ ПОКРЫТИЙ В КАТАЛОГЕ ПРЕДСТАВЛЕНА В КАЧЕСТВЕ ОБРАЗЦА.
本型錄顏色參考僅為提供樣品之方便

FORMATI STANDARD

STANDARD DIMENSIONS | DIMENSIONS STANDARDS | DIMENSIONES ESTÁNDAR | СТАНДАРТНЫЕ РАЗМЕРЫ | 標準尺寸

SPECIE LEGNOSA: Rovere SPESSORE: 13 mm (3,5 mm nominale materiale nobile) LARGHEZZE: 120/200 mm LUNGHEZZE: 1200/1500/1800/2000 mm FINITURA: vernice ad acqua (120gr/m²) INCASTRO: maschio e femmina (M/F)	WOOD SPECIES: Oak THICKNESS: 13 mm (3,5 mm nominal hardwood top layer) WIDTHS: 120/200 mm LENGTHS: 1200/1500/1800/2000 mm FINISH: water based lacquer (120gr/m²) LOCKING: tongue and groove (T&G)	BOIS: Chêne ÉPAISSEUR: 13 mm (3,5 mm couche supérieure nominale de bois) LARGEURS: 120/200 mm LONGUEURS: 1200/1500/1800/2000 mm FINITION: Vernis à base d'eau (120gr/m²) VERROUILLAGE: rainure et languette
MADERA: Roble ESPESOR: 13 mm (capa superior de madera noble de 3,5 mm nominal) ANCHO: 120/200 mm LARGO: 1200/1500/1800/2000 mm ACABADO: barniz a base de agua (120gr/m²) SISTEMA DE ENCASTRE: macho-hembra	ПОРОДА ДРЕВЕСИНЫ: Дуб ТОЛЩИНА: 13 mm (3,5 mm верхний слой из твердой древесины) ШИРИНА: 120/200 mm ДЛИНА: 1200/1500/1800/2000 mm ОТДЕЛКА ПОВЕРХНОСТИ: лак на водной основе (120gr/m²) СПОСОБ КРЕПЛЕНИЯ: в шпунт	木材: 栎木 厚度: 13 mm (3,5 mm 公稱硬木表層) 寬度: 120/200 mm 長度: 1200/1500/1800/2000 mm FINISH: 水性漆 (120gr/m²) 鎖合: 榫舌和凹槽 (T&G)



MAXITAVOLE B5:
120 x 1200/1500/1800/2000 mm



MAXITAVOLE B5:
200 x 1200/1500/1800/2000 mm

Nota: per maggiori informazioni si veda catalogo generale pag. 34-45.
Note: for futher information please refer to pages 34-45 on our general catalogue.
Remarque: pour plus d'informations veuillez consulter les pages 34-45 sur notre catalogue général.

HAND DECORATED

MANUFACTURE | FABRICATION | ELABORACIÓN | СПОСОБ ПРОИЗВОДСТВА | 製造

Il decoro è eseguito direttamente sulla superficie grezza e successivamente protetto da un generoso strato di vernice. Questo rende il decoro più resistente all'usura ed al calpestio.
The decoration is performed directly on the raw surface and subsequently protected by a generous layer of lacquer. This makes the decoration more resistant to wear and foot traffic.
La décoration est réalisée directement sur la surface brute et ensuite protégée par une généreuse couche de laque. Cela rend le décor plus résistant à l'usure et à la circulation à pied.

La decoración está hecha directamente en la superficie sin tratamiento y luego posteriormente protegida por una generosa capa de barniz, lo cual la hace más resistente al desgaste y circulación de personas.
Роспись наносится на необработанную поверхность и после этого покрывается защитным толстым слоем лака. Таким образом, паркет становится более износостойчивым и устойчивым к следам от обуви.
提供素材表面的裝飾可藉由一般塗漆層保護，讓裝飾部位可抗磨耗和頻繁足踏。



XILO1934 S.p.A.

SEDE LEGALE | REGISTERED OFFICE
VIA MOROZZO DELLA ROCCA 8 - 20123 MILANO - ITALY

SEDE OPERATIVA | OPERATING HEADQUARTERS
VIA DELL'ARTIGIANATO, 6 - 13040 ROVASENDA (VC) - ITALY
TEL. +39 0161.879700 - FAX +39 0161.879798
INFO@XILO1934.COM - WWW.XILO1934.COM



CERTIFICAZIONI E GARANZIE | CERTIFICATIONS AND GUARANTEES | CERTIFICATIONS ET GARANTIES
CERTIFICACIONES Y GARANTÍAS / СЕРТИФИКАТЫ И ГАРАНТИИ / 质量认证

I COLORI DELLE REFERENZE RIPORTATE A CATALOGO HANNO CARATTERE INDICATIVO
COLOUR REFERENCES SHOWN IN THIS CATALOGUE ARE JUST FOR SAMPLE
RÉFÉRENCES DE COULEURS FIGURANT DANS CE CATALOGUE NE SONT QUE DES EXEMPLES.
LOS COLORES DE LAS MUESTRAS QUE FIGURAN EN ESTE CATÁLOGO SON APROXIMADOS.
ЦВЕТОВАЯ ГАММА ПАРКЕТНЫХ ПОКРЫТИЙ В КАТАЛОГЕ ПРЕДСТАВЛЕНА В КАЧЕСТВЕ ОБРАЗЦА.
本型錄顏色參考僅為提供樣品之方便